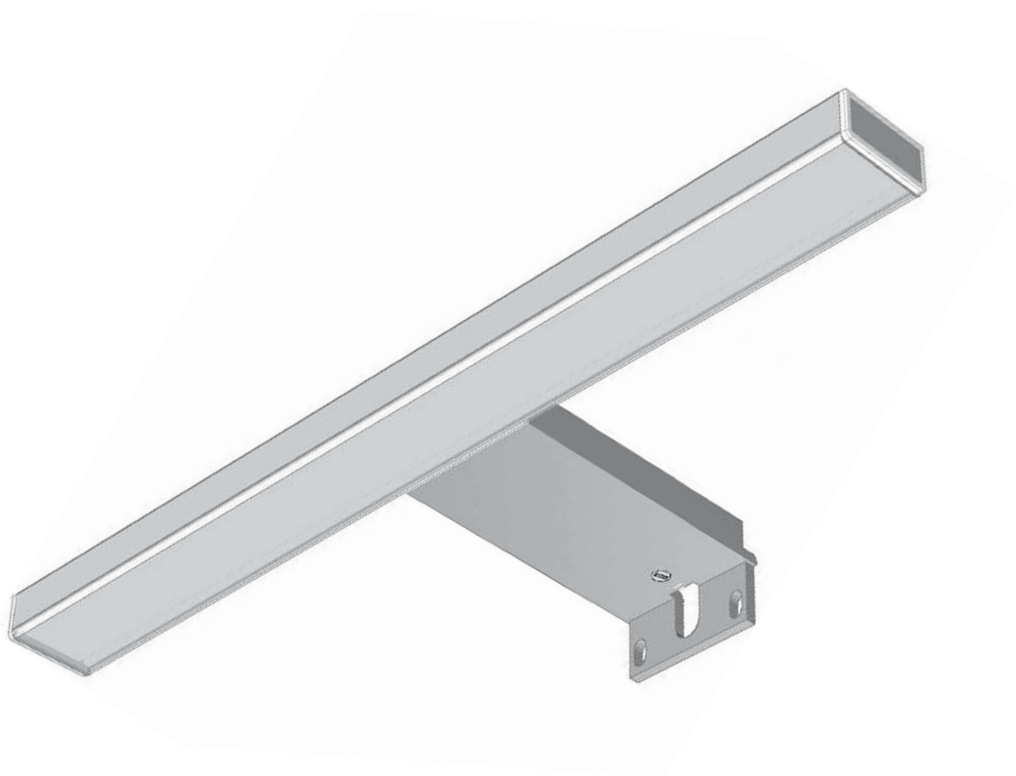




Esther

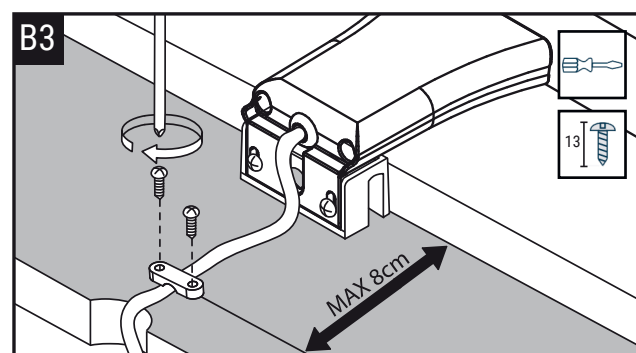
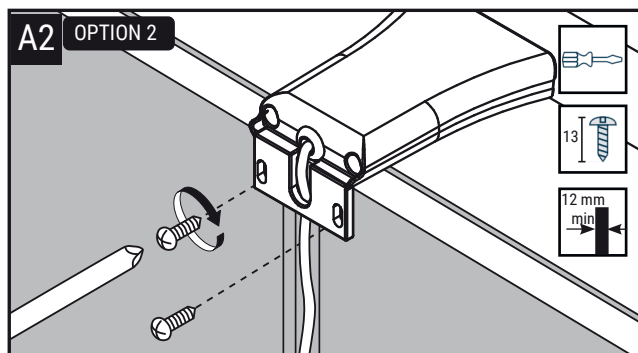
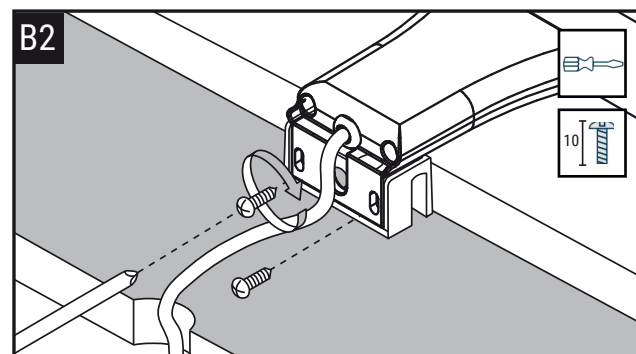
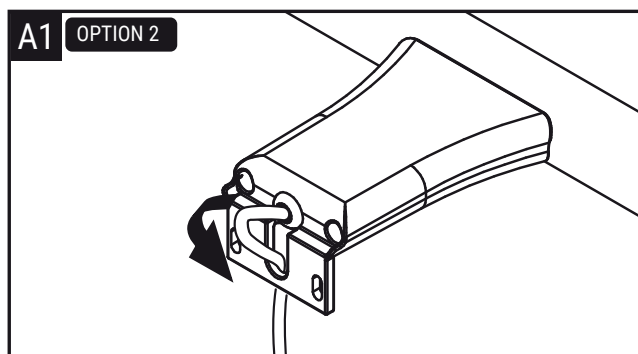
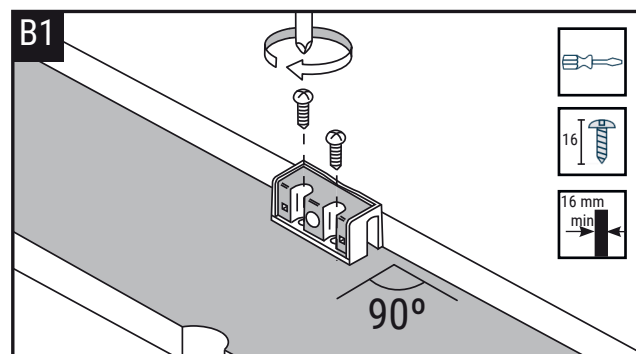
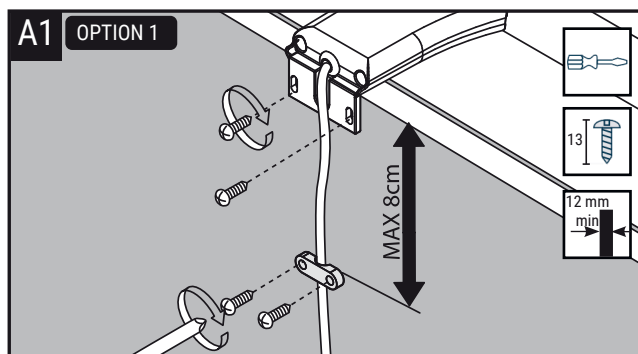
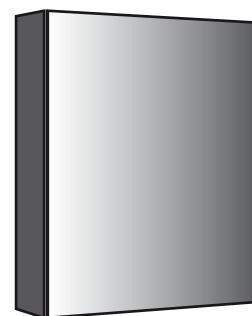
Instruction manual
Käyttöohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Kasutusjuhend
Instrukcijas
Instaliavimo instrukcijos

GB
FI
SE
NO
EE
LV
LT

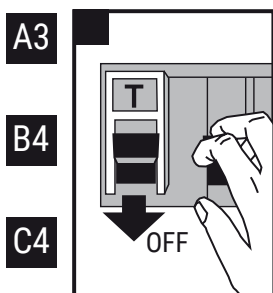
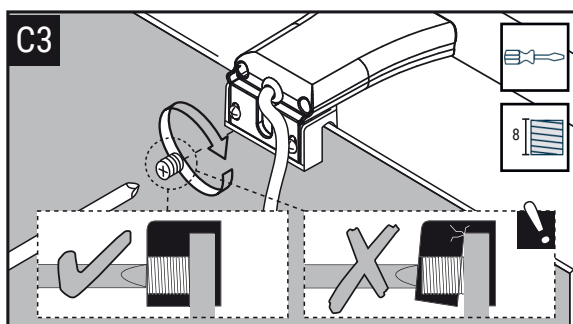
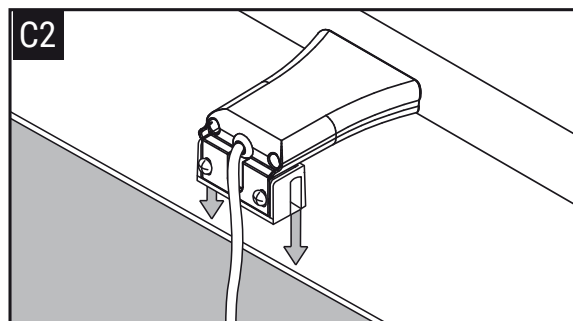
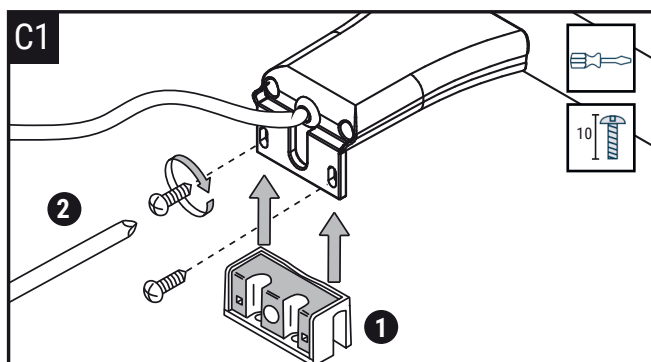
GB Mirror with wooden backing
 FI Peili puutaustalla
 SE Spegel med baksida i trä
 NO Speil med baksida av tre
 EE Puidust tagapõhjaga peegel
 LV Spogulis ar koka aizmuguri
 LT Veidrodis su galine medine siennele



GB Cabinet
 FI Kaappi
 SE Skåp
 NO Kabinett
 EE Kapp
 LV Skapītis
 LT Spintelė su veidrodžiu



GB Mirror
FI Peili
SE Spegel
NO Speil
EE Peegel
LV Spogulis
LT Veidrodis



GB Contact the expert to connect the wires for safety!

FI Valaisinpeilikaapin saa kytkeä ainoastaan valtuutettu sähköalan ammattilainen!

SE För att undvika någon risk, kontakta kunnig person för att ansluta ledningarna!

NO Ta kontakt med spesialist for tilkopling av ledninger på grunn av sikkerhet!

RU Свяжитесь со специалистом для получения консультации по безопасному подключению проводов!

EE Ohutuse tagamiseks peab juhtmed ühendama spetsialist!

LV Drošības apsvērumu dēļ vadu pievienošanu uzticiet speciālistam!

LT Būtų saugiau, jei dėl laidų sujungimo kreiptumėtės į profesionalus!

GB Installation to be performed with a suitable distribution box, e.g. OPAL IP55 CGF713 EAN 6438056236786, ABB AP9PP IP65 EAN 6418677309809.

FI Asennuksessa suositellaan käytettäväksi esim. seuraavia jakorasioita OPAL IP55 CGF713 EAN 6438056236786, ABB AP9PP IP65 EAN 6418677309809.

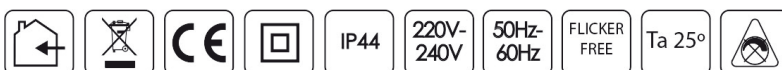
SE Installation måste göras med lämplig kopplingsdosa, t. ex. OPAL IP55 CGF713 EAN 6438056236786, ABB AP9PP IP65 EAN 6418677309809.

NO Installasjon må utføres med passende koblingsboks, f.eks. OPAL IP55 CGF713 EAN 6438056236786, ABB AP9PP IP65 EAN 6418677309809.

EE Paigaldamisel soovitatakse kasutada nt järgmisi harukarpe: OPAL IP55 CGF713 EAN 6438056236786, ABB AP9PP IP65 EAN 6418677309809.

LV Uzstādīšana ir jāveic ar piemērotu sadales kārbu, piemēram, OPAL IP55 CGF713 EAN 6438056236786, ABB AP9PP IP65 EAN 6418677309809.

LT Montuojant siūlome naudoti, pvz., tokias paskirstymo dėžutes: OPAL IP55 CGF713 EAN 6438056236786, ABB AP9PP IP65 EAN 6418677309809.



GB

Esther LED-LIGHT

2 years warranty.

SAFETY INSTRUCTIONS

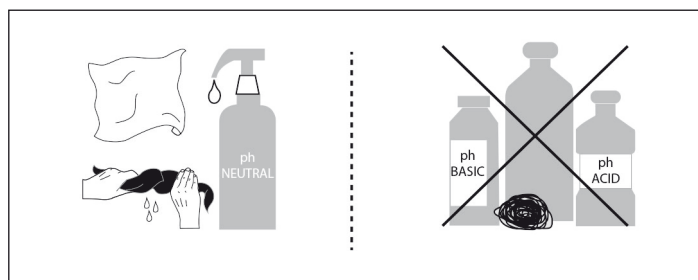
Technical data: see fixture label

1. Important! Before commencing installation work disconnect the mains cable from the power supply - remove fuse or turn switch to "OFF"! The power supply connection must be done with the suitable connecting box, as seen on illustrations.
2. Keep the wires and connections separated from any heat source.
3. Only the exterior surfaces, shades and shields, reflectors and covers of the luminaire can be cleaned with a soft cloth (without any detergent). It is important to ensure that no moisture enters the terminal compartment or reaches any live parts!
4. Do not cover the luminaire.
5. Do not use luminaires with frayed or cracked glass. It must be replaced with new glass.
6. Not hang or supporting elements on the luminaires.
7. # Class II: These luminaires have double insulation of all their electrical or wiring parts.

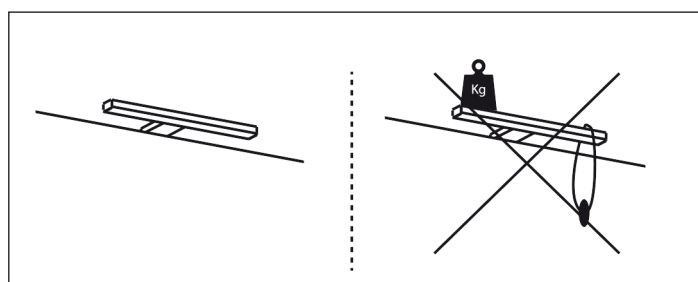
INSTRUCTIONS

1. The electrical connections must only be carried out by specialised personnel and functioning must be according to the manufacturer's instructions.
2. Do not use any damaged or broken light fittings.
3. Always keep connections and wires away from hot areas.
4. The flexible outer cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if it is damaged the whole light has to be destroyed.
5. The light fitting cannot be modified or forced under any circumstances, as any modification could jeopardise safety and make this dangerous.
6. The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches the end of its life the full light fitting must be replaced.
7. The light sources used in this product are LED light-emitting-diodes, which are not replaceable.
8. Do not submerge in water.

CLEANING



GOOD PRACTICES





Esther LED-VALAISIN

2 Vuoden takuu.

TURVALLISUUSOHJEET

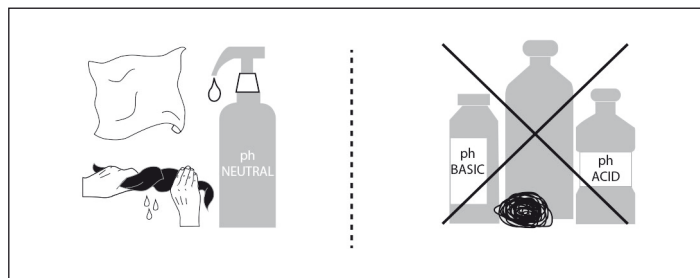
Tekniset tiedot: katso arvokilpi

1. Tärkeää! Ennen asennusta ja valaisimen ulkopintojen puhdistamista kytke verkkovirta pois päältä - irrota sulake tai käännä kytkin "OFF"-asentoon! Kytkemisessä tulee käyttää tarkoituksenmukaista liitäntärasiaa
2. Älä anna johtimien ja liitäntöjen koskea lämmönlähteisiin.
3. Vain valaisimen ulkopinnat, varjostimet ja peitelasit, heijastimet ja suojukset voidaan puhdistaa pehmeällä liinalla (ilman pesuainetta). Katso, ettei liitinosaan tai johtimiin pääse kosteutta!
4. Älä peitä valaisinta.
5. Älä käytä valaisinta, jonka lasi on lohjennut tai haljennut. Vaihdeettava uuteen.
6. Älä ripusta valaisimeen mitään.
7. Suojausluokka II: Valaisimen kaikki sähköiset osat ja johtimet on kaksoiseristetty.

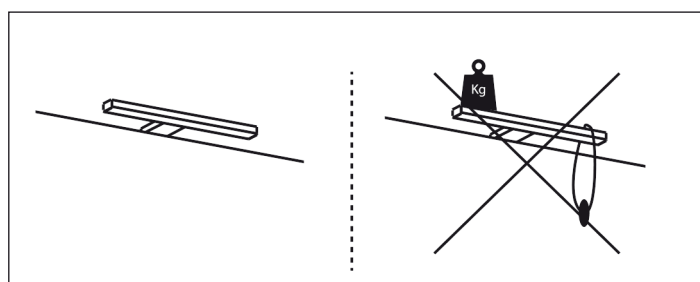
OHJEET

1. Sähköasennukset saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen. Käyttö valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
2. Vaurioituneita tai rikkoutuneita osia ei saa käyttää.
3. Pidä liitännät ja johtimet pois kuumilta pinnoilta.
4. Valaisimen ulkoista joustavaa kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa; jos se on vioittunut, koko valaisin on hävitettävä.
5. Valaisinta ei saa muunnella millään tavalla, sillä se voi tehdä siitä vaarallisen käyttää.
6. Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde saavuttaa käyttöikänsä pään, koko valaisin on vaihdettava.
7. Tuotteessa valonlähteinä käytettäviä LED-valodiodeja ei voi vaihtaa.
8. Ei saa upottaa veteen.

PUHDISTUS



HUOMIOITAVAA





Esther BADRIUMSLAMPA

2 års garanti.

SÄKERHETSANVISNINGAR

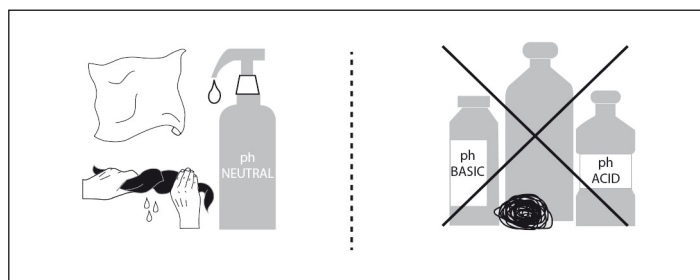
Tekniska data: se etikett på fixtur

1. Viktigt! Innan installationen påbörjas, dra ur nätsladden från strömförsörjningen - ta ur säkringen eller vrid strömbrytaren till "AV"! Strömförsörjningsanslutningen måste utföras med lämplig anslutningsbox.
2. Håll ledningarna och anslutningarna frångådda från alla värmekällor.
3. Endast yttre ytor, skärmar eller skyddsglas, reflektorer och skydd på armaturen får rengöras med en mjuk trasa (utan något rengöringsmedel). Det är viktigt att se till att ingen fukt tar sig in i terminalutrymmet eller når några strömförande delar!
4. Täck inte armaturen.
5. Använd inte armaturer med repigt eller sprucket glas. Den måste ersättas med nytt glas.
6. Häng inte eller stöd saker på armaturerna.
7. # Klass II: Alla elektriska ledningar och delar för dessa armaturer har dubbel isolering.

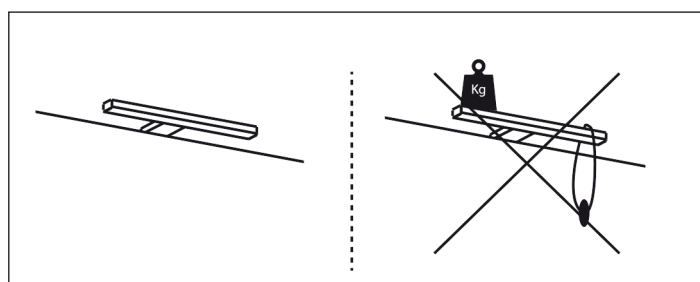
INSTRUKTIONSBLAG

1. De elektriska anslutningarna får endast utföras av specialiserad personal och funktionen måste utföras enligt tillverkarens anvisningar.
2. Använd inte några skadade eller brutna lampfästen.
3. Håll alltid anslutningar och ledningar frångådda från varma områden.
4. Den flexibla ytterkabeln eller ledningen för denna armatur kan inte bytas ut. Om den är skadad måste hela lampan förstöras.
5. Lampfästet får under inga omständigheter modifieras eller sättas under tryck, eftersom en ändring kan äventyra säkerheten och göra detta farligt.
6. Ljuskällan för denna armatur kan inte bytas ut. När ljuskällan når slutet av sin livstid måste hela ljuskällan bytas ut.
7. De ljuskällor som används i denna produkt är utstrålande LED-lysdioder, som inte kan bytas ut.
8. Sänk inte ner i vatten.

RENGÖRING



GOD PRAXIS





Esther LED LAMPE

2 års garanti.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

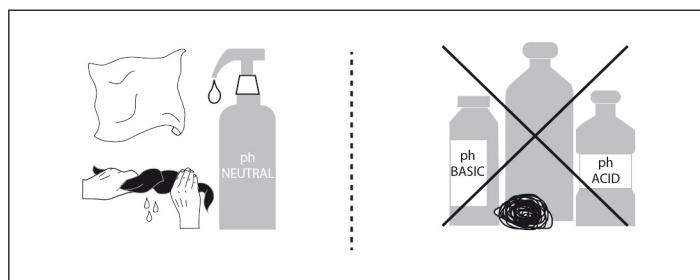
Teknisk data: se inventaretiketten

1. Viktig! Før installering begynner må alle hovedkabler fra strømutstyr være frakoblet – fjern sikring eller sett bryteren til «AV»! Strømforsyningstilkoblingen må gjøres med passende koblingsboks, som vist på illustrasjonen.
2. Hold kabler og koblinger borte fra alle typer varmekilder. 3. Rengjøring skal begrenses til ytre overflater, glass eller beskyttelsesglass, reflektorer og deksler og må kun rengjøres med en myk fille (aldri bruk noen form for rengjøringsmiddel). Det er viktig å påse at det aldri kommer noe fuktighet inn i tilkoblingsrommet eller kommer i kontakt med aktive deler!
4. Ikke dekk til armaturet.
5. Ikke bruk armatur med slitt eller knust glass. Dette må byttes ut med nytt glass.
6. Ikke heng eller støtt enheter på armaturet.
7. Klasse II: Disse armaturene har doble isolasjoner på alle sine elektriske eller ledningsdeler.

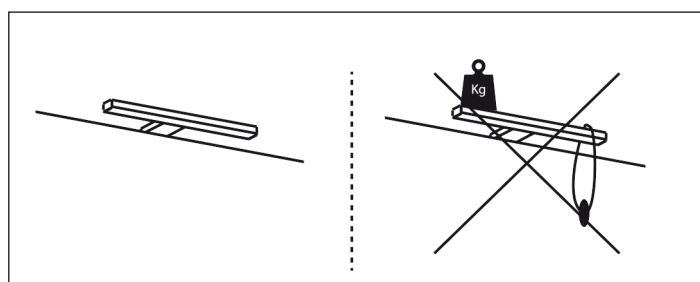
INSTRUKSJONSHEFTE

1. Elektriske tilkoblinger må kun utføres av fagkyndige personer og formålet for bruk må være i samsvar med produsentens instruksjoner.
2. Ikke bruk skadet eller knust lysarmaturer.
3. Hold alltid koblinger og ledninger borte fra varmekilder.
4. Armaturets fleksible ytterste kabel eller ledning kan ikke byttes ut; om den er skadet må hele lyset kasseres.
5. Lysarmaturet kan ikke under ingen omstendigheter endres eller bøyes, da alle modifikasjoner kan svekke sikkerheten og gjøre dette farlig.
6. Lyskilden til dette armaturet kan ikke byttes ut. Når lyskilden ikke lyser mer, må hele lysarmaturet erstattes.
7. Lyskilden brukt i dette produkt er LED-lys -lysdioder, som ikke kan byttes ut.
8. Legg ikke armaturet i vann.

RENGJØRING



GOD PRAKSIS





Esther LED-VALGUSTI

2-aastane garantii.

OHUTUSJUHISED

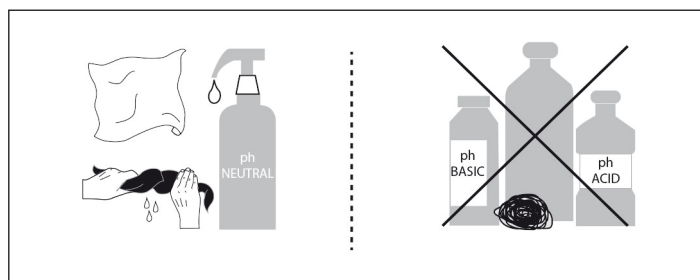
Tehnilised andmed: vt valgusti sildilt

1. Tähtis! Enne paigaldustööde alustamist lülitage toitevõrgu juhtmest vool välja – eemaldage kaitse või keerake lüliti asendisse VÄLJAS. Toitejuhtme ühendus tuleb teha sobiva ühenduskarbiga.
2. Hoidke juhtmed ja ühendused soojusallikatest eemal.
3. Valgustite välispindu, varju, kaitseklaasi, reflektorit ja katteid võib puhastada vaid pehme lapiga (ilma pesuaineteta). Vältige niiskuse sattumist ühenduskarpi või juhtmetele.
4. Ärge katke valgustit kinni.
5. Ärge kasutage kulunud või mõranenud klaasiga valgusteid. Defektne klaas tuleb välja vahetada.
6. Ärge riputage ega toetage esemeid valgustitele.
7. # Klass II: Nende valgustite kõik elektriosad ja juhtmestik on kahekordse isolatsiooniga.

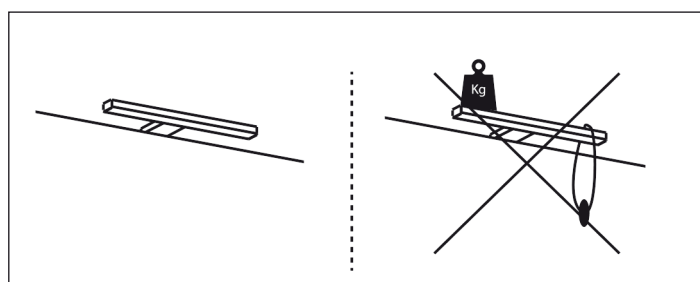
JUHEND

1. Elektriühendusi tohib teha ainult spetsialist ja kasutamisel peab järgima tootja juhendit.
2. Ärge kasutage kahjustatud või katkist valgustit.
3. Hoidke ühendused ja juhtmed kuumusallikatest eemal.
4. Valgusti välist toitejuhet ei saa vahetada; selle kahjustuse korral tuleb kogu valgusti kasutusest kõrvaldada.
5. Valgustit ei tohi mingil juhul muuta ega selle kallal jõudu tarvitada, kuna iga muudatus võib ohustada turvalisust ja teha selle ohtlikuks.
6. Valgusti valgusallikas ei ole vahetatav. Valgusallika kasutusea lõppedes tuleb kogu valgusti välja vahetada.
7. Toote valgusallikad on LED-valgusdiodid, mis ei ole vahetatavad.
8. Ärge kastke vette.

PUHASTAMINE



MÕISTLIK KASUTUSTAVA





Esther LED LAMPA

2 gadu garantija.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

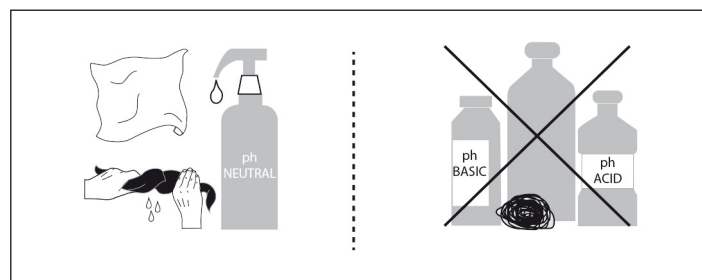
Tehniskie dati: skatīt stiprinājumu etiķeti.

1. Svarīgi! Pirms uzstādīšanas darbu uzsākšanas atvienojiet tīkla kabeli no elektroapgādes – izņemiet drošinātāju un pārslēdziet slēdzi "IZSL." pozīcijā. Savienošana ar elektroapgādi jāveic, izmantojot piemērotu savienojumu kastī, kā tas parādīts attēlos.
2. Raugieties, lai vadi un savienojumi būtu drošā attālumā no karstuma avotiem.
3. Tīrīšana attiecas tikai uz gaismekļa ārējām virsmām, abažūriem un aizsargstikliem, atstarotājiem un pārsegumiem, šīs virsmas atļauts tīrīt tikai ar mīkstu drānu (neizmantojiet nekāda veida tīrīšanas līdzekļus). Ir būtiski nodrošināt, lai mitrums neieklūst galiekārtu nodalījumā vai nesasniedz aktīvās daļas.
4. Nenosedziet gaismekli.
5. Neizmantojiet gaismekļus, kuru stikls ir nolietojies vai saplaisājis. Šie stikli ir jānomaina pret jauniem.
6. Nepakariet vai nebalstiet uz gaismekļiem citus priekšmetus.
7. # II klase: Šiem gaismekļiem ir dubulta visu elektrisko elementu un elektroinstalāciju daļu izolācija.

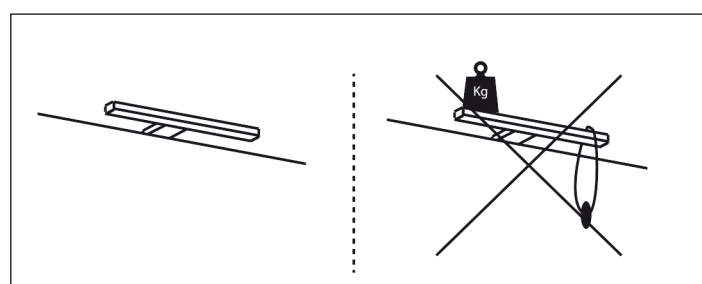
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Elektriskie savienojumi jāveido tikai kvalificētiem darbiniekiem, un izmantošanas nolūkam ir jāatbilst ražotāja norādījumiem.
2. Neizmantojiet bojātus vai salūzušus gaismekļa stiprinājumus.
3. Vienmēr raugieties, lai elektriskie savienojumi un vadi atrastos drošā attālumā no karstām vietām.
4. Šī gaismekļa lokano ārējo kabeli vai vadu nedrīkst nomainīt; vada bojājumu gadījumā jāutilizē viss gaismeklis.
5. Gaismekļa stiprinājumus nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot vai pielietot pret tiem spēku, jo šādi pārveidojumi var negatīvi ietekmēt drošību un padarīt to bīstamu.
6. Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms. Ja gaismas avots ir sasniedzis ekspluatācijas laika beigas, jāveic visa gaismekļa nomaiņa.
7. Šajā izstrādājumā izmantotie gaismas avoti ir gaismas diodes, kuras nav nomaināmas.
8. Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī.

TĪRĪŠANA



PARAUGPRAKSE





Esther LED-ŠVIESTUVAS

2 metų garantija.

SAUGOS NURODYMAI

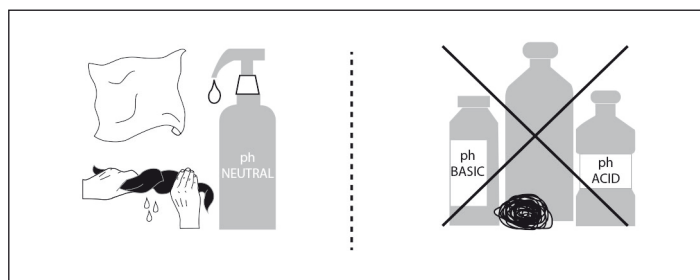
Techniniai duomenys: žr. šviestuvo etiketę

1. Svarbu! Prieš pradėdami montavimo darbus atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo šaltinio – išimkite saugiklį arba perjunkite jungiklį į padėtį OFF (išjungta)! Elektros maitinimo jungtis turi būti įrengta naudojant tinkamą jungiamąją dėžutę.
2. Laidus ir jungtis įrenkite atokiau nuo karščio šaltinių.
3. Valyti galima tik išorinius paviršius, lempos gaubtą arba apsauginį stiklą, reflektorius ir dangčius minkšta šluoste (nenaudojant jokių valiklių). Labai svarbu užtikrinti, kad drėgmės nepatektų į kontaktų bloką arba į dalis, kuriomis teka elektros srovė!
4. Neuždenkite šviestuvo.
5. Jeigu stiklas yra sugadintas arba suskilęs, nenaudokite šviestuvų. Stiklą reikia pakeisti nauju.
6. Nekabinkite nieko ant šviestuvo arba nenaudokite šviestuvo kaip atramos.
7. # II klasė: šviestuvai turi dvigubą visų elektros grandinių arba laidų izoliaciją.

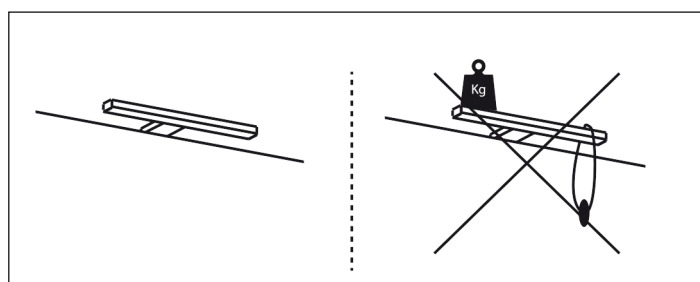
INSTRUKCIJŲ LAPAS

1. Elektros jungtis turi jungti tik specialistai, o eksploatavimas turi atitikti gamintojo instrukcijas.
2. Nenaudokite jokių sugadintų arba pažeistų šviestuvų.
3. Visada jungtis ir laidus laikykite atokiau nuo karščio šaltinių.
4. Lankstus išorinis šio šviestuvo kabelis arba laidas nekeičiamas; jeigu jis yra sugadintas, visas šviestuvą turi būti tinkamai pašalintas.
5. Šviestuvą negali būti modifikuojamas; taip pat atliekant veiksmus su šviestuvu negali būti naudojama jėga, nes pakeitimai gali neigiamai paveikti saugumą ir jis gali tapti pavojingu.
6. Šio šviestuvo šviesos šaltinis nekeičiamas. Pasibaigus šviestuvo eksploataavimo laikui, turi būti keičiamas visas šviestuvą.
7. Šiame šviestuve naudojami šviesos diodai (LED), kurie nėra keičiami.
8. Nenardinkite į vandenį.

VALYMAS



GEROSIOS PRAKTIKOS





Manufacturer • Valmistaja • Tillverkare • Produsent • Tootja • Raž otäjs •
Gamintojas • Kesko Corporation Building and technical trade, Työpajankatu 12,
FI-00580 Helsinki © Kesko 2020. Made in China.